2025/1715

1.8.2025

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2025/1715

tat-30 ta' Lulju 2025

li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2024/1679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-proġett transfruntier ta' Lyon-Turin dwar il-Kuritur Ewropew tat-Trasport tal-Mediterran

(notifikata bid-dokument C(2025) 5111)

(It-testi bit-Taljan u bil-Franċiż biss huma awtentiċi)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra/kkunsidrat/kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2024/1679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2024 dwar Linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-network trans-Ewropew tat-trasport, li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1153 u r-Regolament (UE) Nru 913/2010 u li jħassar ir-Regolament (UE) 1315/2013 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 55(2) tiegħu,

Billi:

(1) Kif enfasizzat mill-Pjanijiet ta' Ħidma għall-Kuritur tal-Mediterran, il-proġett transfruntier Lyon-Turin (il-"proġett") għandu rwol kruċjali fl-iżgurar tal-funzjonament tal-kuritur b'konnessjoni interoperabbli u effiċjenti madwar l-Alpes, bejn Franza u l-Italja, għat-trasport tal-merkanzija u tal-passiġġieri bil-ferrovija.

(2) Id-dekarbonizzazzjoni tat-trasport permezz tal-ħolqien tal-kundizzjonijiet għal bidla modali ambizzjuża tat-trasport tal-merkanzija u tal-passiġġieri fuq distanzi twal lejn modi ta' trasport effiċjenti fl-użu tal-enerġija, hija objettiv ta' politika ewlieni tal-Unjoni u f'konformità mal-objettivi tal-Unjoni lejn il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima.

(3) F'dan il-kuntest, it-trawwim tat-trasport ferrovjarju tal-merkanzija u tal-passiġġieri huwa prijorità ċara tal-politika tat-trasport tal-Unjoni, kif deskritt mill-Istrateġija għal Mobilità Sostenibbli u Intelliġenti ([2]) u prijorità li ilha teżisti fl-iżvilupp tan-network TEN-T.

(4) Permezz tat-tlestija tal-linja ferrovjarja Lyon-Turin, il-Kuritur Ewropew tat-Trasport tal-Mediterran u s-sezzjoni transfruntiera transalpina tiegħu se jkunu mgħammra b'infrastruttura tat-trasport ferrovjarju moderna, sikura u effiċjenti fl-użu tal-enerġija li tikkontribwixxi għal bidla modali.

(5) Ir-rabta transfruntiera bejn Lyon u Turin hija elenkata bħala rabta transfruntiera identifikata minn qabel fil-Kuritur Ewropew tat-Trasport tal-Mediterran eliġibbli għall-finanzjament tal-Unjoni taħt il-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa fil-Parti III tal-Anness tar-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]).

(6) Tliet trattati bilaterali u protokoll addizzjonali wieħed bejn Franza u l-Italja ([4]) jirregolaw u jippjanaw il-proġett fi ħdan il-qafas politiku, legali u finanzjarju miftiehem. Ftehim bilaterali ieħor għal trasferimenti transfruntier ta' materjal għall-kostruzzjoni tal-proġett ġie ffirmat fl-4 ta' Awwissu 2023.

([1]) ĠU L, 2024/1679, 28.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj.

([2]) Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjun, Strateġija għal Mobbiltà Sostenibbli u Intelliġenti — inqiegħdu t-trasport Ewropew fit-triq it-tajba għall-futur, COM/2020/789 final.

([3]) Ir-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u li jħassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1316/2013 u (UE) Nru 283/2014 ĠU L 249, 14.7.2021, p. 38, ELI:http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1153/2024-07-18.

([4]) "*Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika Taljana u l-Gvern tar-Repubblika Franċiża*" datat 30 ta' Jannar 2012, ratifikat minn Franza bil-Liġi Nru 2013–1089 datata 2/12/2013 u mill-Italja bil-Liġi Nru 71/2014.
"*Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika Taljana u l-Gvern tar-Repubblika Franċiża għall-bidu tax-xogħlijiet finali tas-sezzjoni transfruntiera tal-linja ferrovjarja l-ġdida Turin — Lyon*" tal-24/2/2015; "*Protokoll Addizzjonali, bl-Anness*" tat-8/3/2016; "*Regolamenti Kuntrattwali*" tas-7/6/2016, kollha ratifikati minn Franza bil-Liġi 2017–116 1/2/2017 u mill-Italja bil-Liġi 1/2017.

(7) Il-pjan ta' Ħidma għall-Kuritur tal-Mediterran jenfasizza l-ħtieġa li tiġi żgurata t-tlestija tal-proġett fl-intier tiegħu, li jinkludi l-mina bażi transfruntiera kif ukoll il-linji ta' aċċess bejn in-nodi urbani identifikati minn qabel ta' Lyon u Turin.

(8) Is-sezzjonijiet kollha tal-proġett huma essenzjali għall-funzjonament tajjeb tal-Kuritur Ewropew tat-Trasport tal-Mediterran. Dawn se jiġu ppjanati f'konformità mal-istandards stabbiliti fl-Artikoli 16 u 18 tar-Regolament (UE) 2024/1679.

(9) Il-proġett huwa investiment transfruntier kumpless fit-tul li jinvolvi lil Franza, l-Italja u r-reġjuni ġirien rispettivi tagħhom ta' Auvergne Rhône Alpes u Piemonte. Huwa wkoll ta' benefiċċju għal Stati Membri oħra, li jiddependu fuq konnessjoni moderna bejn Franza u l-Italja madwar l-Alpi.

(10) Il-proġett jimplika l-ħolqien ta' infrastruttura ġdida u t-titjib ta' dik eżistenti. Sabiex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni kkoordinata u f'waqtha tal-proġett, jeħtieġ li jiġu adottati dispożizzjonijiet li jistabbilixxu deskrizzjoni ta' azzjonijiet u ta' skeda ta' żmien għall-implimentazzjoni tagħhom. Il-proġett huwa impenn fit-tul li jeħtieġ l-ippjanar ta' investimenti f'diversi ċikli baġitarji kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll f'dak tal-Unjoni. Se jgħin biex jintlaħqu l-objettivi transfruntiera tal-Pjan ta' Ħidma għall-Kuritur Ewropew tat-Trasport tal-Mediterran, inkluż il-kostruzzjoni ta' linji ta' aċċess li se jiżguraw it-tranżitu ta' 24 miljun tunnellata ta' merkanzija fis-sena u 1.5 miljun passiġġier fis-sena.

(11) Franza u l-Italja diġà wettqu azzjonijiet sinifikanti bħal studji u xogħlijiet infrastrutturali. Dawk l-azzjonijiet jinkludu l-kostruzzjoni kontinwa tal-mina bażi fiż-żewġ pajjiżi (mill-31 ta' Ottubru 2024), fejn ġew skavati 38.6 km ta' galleriji, li minnhom 14.7 km mill-mina bażi), l-ippjanar tal-linji ta' aċċess fit-territorju Taljan, l-ippjanar tal-modernizzazzjoni tal-linja ferrovjarja konvenzjonali Ambérieu — Saint-Jean-de-Maurienne mill-2027 b'baġit iddedikat ta' EUR 700 miljun, u l-modernizzazzjoni li għaddejja tal-linja ferrovjarja konvenzjonali bejn Bussoleno-Avigliana. Fir-rigward tal-linji ferrovjarji l-ġodda Franċiżi, digriet tat-13 ta' Awwissu 2013 ([5]) iddikjara li x-xogħlijiet kienu fl-interess pubbliku, l-allinjament dettaljat ferrovjarju ġie approvat. L-istudji avant-projet détaillé (APD), kofinanzjati mill-Kummissjoni, Franza u l-awtoritajiet reġjonali Franċiżi se jitnedew fl-2025.

(12) L-identifikazzjoni ċara tal-azzjonijiet meħtieġa biex jitlesta l-proġett u l-iskeda taż-żmien għall-implimentazzjoni tagħhom hija importanti wkoll sabiex tiġi maħsuba u mtejba bis-sħiħ id-disponibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali. Il-kofinanzjament tal-Unjoni jagħti spinta essenzjali fuq it-teħid tad-deċiżjonijiet fil-livell nazzjonali u reġjonali biex jiġu implimentati l-azzjonijiet. Għalhekk, huwa importanti li jiġu identifikati l-azzjonijiet li jifdal li huma meħtieġa għat-tlestija sħiħa tal-proġett, sabiex ir-riżorsi tal-Unjoni jkunu jistgħu jiġu sfruttati fil-livell massimu, f'konformità mal-ippjanar u mar-rati ta' kofinanzjament applikabbli b'mod rispettiv, flimkien mar-riżorsi finanzjarji disponibbli fil-livell nazzjonali u dak reġjonali. Skont ir-Regolament (UE) 2021/1153, it-taqsimiet kollha tal-proġett huma eliġibbli għall-finanzjament tal-Unjoni (sa massimu ta' 55 % għall-mina bażi u 50 % għal-linji ta' aċċess). L-azzjonijiet li jifdal iridu juru livell għoli ta' integrazzjoni fl-ippjanar u l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet u jkunu konformi mal-kriterji tal-għoti stabbiliti fl-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2021/1153. Jenħtieġ għalhekk li r-riżorsi finanzjarji jiġu ottimizzati bis-sħiħ bl-isforzi massimi tal-partijiet kollha involuti.

(13) Il-Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika Franċiża u l-Gvern tar-Repubblika Taljana għall-kostruzzjoni u l-operat ta' linja ferrovjarja ġdida Lyon-Turin ([6]) u l-protokoll addizzjonali jispeċifikaw il-kost iċċertifikat tal-mina bażi transfruntiera u, wara li titnaqqas il-kontribuzzjoni tal-Unjoni u l-parti ffinanzjata mill-pedaġġi, il-koeffiċjent tal-allokazzjoni tal-kostijiet ta' 57.9 % għall-Italja u 42.1 % għal Franza. Kwalunkwe kostijiet addizzjonali se jiġu allokati b'mod ugwali bejn l-Italja u Franza. Il-Protokoll addizzjonali jipprevedi wkoll il-possibbiltà ta' rivalutazzjoni monetarja u l-evoluzzjoni tal-kostijiet tal-fatturi tal-produzzjoni tax-xogħlijiet.

([5]) *Il-Ġurnal Uffiċjali tar-République Française* nru 197 tal-25 ta' Awwissu 2013.
([6]) *Journal Officiel de la République française*Nru 206 tas-16 ta' Settembru 2014.

(14) Il-kumpanija Franko-Taljana Tunnel Euralpin Lyon Turin, bħala entità binazzjonali, hija responsabbli għall-ġestjoni u l-kostruzzjoni tas-sezzjoni transfruntiera tal-proġett. Il-maniġers tal-infrastruttura nazzjonali ta' Franza u tal-Italja rispettivament huma responsabbli għall-kostruzzjoni tar-rotot ta' aċċess.

(15) Sabiex jiġi mmonitorjat il-progress li jkun qed isir fl-implimentazzjoni tal-proġett, Franza u l-Italja jenħtieġ li jipprovdu lill-Kummissjoni b'rapporti regolari dwar il-kwistjoni, li jkollhom x'jaqsmu mat-taqsimiet li jkunu jinsabu fit-territorji rispettivi tagħhom, u għandhom javżawha b'kull dewmien li kien hemm.

(16) Skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2024/1679, l-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jiżviluppaw in-network ewlieni sal-31 ta' Diċembru 2030. Dan l-obbligu, madankollu, huwa soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(5) ta' dak ir-Regolament, li jenfasizza li l-eżekuzzjoni ta' proġetti ta' interess komuni hija kontinġenti fuq fatturi bħall-grad ta' maturità tagħhom, il-konformità kemm mal-proċeduri legali tal-Unjoni kif ukoll ma' dawk nazzjonali, u d-disponibbiltà ta' riżorsi finanzjarji, mingħajr preġudizzju għall-impenn finanzjarju ta' Stat Membru jew tal-Unjoni.

(17) L-iskeda ta'żmien tal-implimentazzjoni jenħtieġ li tkun mingħajr preġudizzju għall-ilħuq tar-rekwiżiti stabbilita fil-liġi internazzjonali u mid-dritt tal-Unjoni, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar il-ħarsien tal-ambjent u tas-saħħa tal-bniedem. L-iskeda ta' żmien jenħtieġ li tippermetti lill-Istati Membri jippjanaw u jtejbu bis-sħiħ id-disponibbiltà tal-finanzjament, mingħajr ma jiġi ppreġudikat l-impenn finanzjarju ta' Stat Membru jew tal-Unjoni. Jenħtieġ li f'ebda ċirkostanza ma tikkomprometti l-istandards tal-Unjoni u tal-Istati Membri għall-ħarsien tal-ambjent u għall-parteċipazzjoni tal-pubbliku.

(18) Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 54(3) tar-Regolament (UE) 2024/1679], huwa xieraq li r-rieżami ta' din id-deċiżjoni jibda sa tmiem l-2026, biex jirrifletti b'mod preċiż l-istat tal-ippjanar u l-kostruzzjoni tal-azzjonijiet elenkati fl-Artikolu 2.

(19) Franza u l-Italja approvaw il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni.

(20) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit fl-Artikolu 61(1) tar-Regolament (UE) 2024/1679,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi l-azzjonijiet u l-iskeda għall-implimentazzjoni tal-proġett ferrovjarju transfruntier u l-linji ta' aċċess relatati tiegħu li jgħaqqdu n-nodi urbani ta' Lyon u Turin (il-"proġett"), kif ukoll id-dispożizzjonijiet ta' governanza relatati.

Artikolu 2

Azzjonijiet

Franza u l-Italja għandhom jiżguraw l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet li ġejjin skont l-iskeda stabbilita fl-Artikolu 3:

(a) is-sezzjoni transfruntiera tal-mina flimkien mal-istazzjonijiet ta' konnessjoni ta' Saint Jean de Maurienne u Susa.

(b) linji ta' aċċess fit-territorju Taljan, magħmula minn:

(i) titjib tal-linja konvenzjonali eżistenti — is-sezzjoni Bussoleno-Avigliana:

— Lott 1: Ir-realizzazzjoni ta' installazzjonijiet teknoloġiċi ġodda għall-ġestjoni tat-traffiku fis-sezzjoni Bussoleno-Avigliana;

— Lott 2: L-eliminazzjoni ta' żewġ passaġġi invell f'Borgone Susa;

— Lott 3: L-implimentazzjoni tal-Ispeċifikazzjonijiet Tekniċi għall-Interoperabbiltà għal Persuni b'Mobbiltà Mċekkna fl-istazzjonijiet ta' Sant'Ambrogio, Borgone u Bruzolo;

— Lott 4: Il-kostruzzjoni ta' żewġ binarji ta' prijorità b'moduli twal 750 m, waħda f'Condove u waħda Bruzolo;

— Lott 5: L-adattament tas-sistema tal-provvista tal-enerġija tal-linja permezz tal-kostruzzjoni ta' żewġ substazzjonijiet elettriċi ġodda, wieħed f'Avigliana u wieħed f'Borgone;

— Lott 6: Id-demolizzjonita' 281 munzelli tal-linja elettrika primarja 66 kV;

— Lott 7: Il-mitigazzjoni akustika;

— Lott 8: tinvolvi s-sostituzzjoni sħiħa tal-linja tat-trazzjoni elettrika attwali, dik standard Rete Ferroviaria Italiana, bejn l-istazzjonijiet Bussoleno u Avigliana b'sezzjoni ta' 540 sq mm u ż-żieda ta' feeder ta' rinfurzar ta' 230 sq mm, meħtieġa għat-tħaddim korrett tal-linja skont it-traffiku ferrovjarju futur ippjanat;

(ii) il-kostruzzjoni tal-linja l-ġdida is-sezzjoni ta' Avigliana-Orbassano;

(iii) riarranġament tal-marshalling yard ta' Orbassano inkluża l-ġunzjoni tan-Nofsinhar;

(iv) il-konnettività fin-nodu urban ferrovjarju ta' Turin:

— it-tlestija tal-bypass tal-ferrovija ta' Turin, is-sezzjoni ta' Porta Susa-Stura;

— it-titjib tal-linja ta' veloċità għolja bejn Porta Susa u Porta Nuova, linja ġdida indipendenti b'żewġ binarji twila 4.5 km, u l-kostruzzjoni ta' għadd ta' waqfiet ġodda fis-sistema ferrovjarja ta' Turin;

— it-tħaffif tal-linja Turin-Ġenova;

— it-titjib infrastrutturali u teknoloġiku tan-nodu urban ferrovjarju ta' Turin u l-linji relatati, u t-tiġdid tas-sistemi ċentralizzati ta' ġestjoni taċ-ċirkolazzjoni jew l-inserzjoni ta' sistemi ċentralizzati ġodda ta' ġestjoni taċ-ċirkolazzjoni;

— bypass ferrovjarju ġdid minn Orbassano sa Settimo Torinese — fażi 1b "Gronda Merci".

(c) linji ta' aċċess fit-territorju Franċiż magħmula minn:

(i) it-titjib tal-linja konvenzjonali eżistenti Ambérieu-Saint-Jean-de-Maurienne;

(ii) il-konnettività fi ħdan l-agglomerazzjoni ta' Lyon — il-bypass ferrovjarju ta' Lyon bejn Saint-Pierre-de-Chandieu u Dagneux;

(iii) il-kostruzzjoni tal-linja l-ġdida bejn Lyon u Saint-Jean-de-Maurienne:

— linja ferrovjarja mħallta tal-passiġġieri u tal-merkanzija bejn Grenay u Avressieux;

— linja ferrovjarja ġdida tal-merkanzija bejn Avressieux u Montmélian;

— linja ferrovjarja ġdida tal-merkanzija bejn Montmélian u Saint-Jean-de-Maurienne.

Artikolu 3

Skeda ta' żmien

1. L-iskeda ta' żmien għall-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2, il-punt (a), għandha tkun din li ġejja:

(a) Fl-2025: bidu ta' skavar mekkanizzat tal-ewwel lott Franċiż tal-mina bażi (sit ta' kostruzzjoni operazzjonali 7) — Franza.

(b) bejn it-tmiem tal-2026 u l-bidu tal-2027: bidu ta' skavar mekkanizzat tal-lottijiet l-oħra tal-mina bażi (siti ta' kostruzzjoni operazzjonali 3-4-5-6) — Franza u l-Italja.

(c) sal-2028: tmiem tax-xogħlijiet ċivili fis-sezzjoni tad-dħul — Saint Martin La Porte (sit ta' kostruzzjoni operazzjonali 8) — Franza.

(d) sal-2027: proposta għall-għoti ta' kuntratt ta' installazzjonijiet ferrovjarji u mhux ferrovjarji (sit ta' kostruzzjoni operazzjonali 12) — Franza u l-Italja.

(e) sal-2028: bidu tal-iskavar tal-mina tal-interkonnessjoni bil-metodu tradizzjonali f'Bussoleno (sit ta' kostruzzjoni operazzjonali 1) — l-Italja.

(f) sal-2029: bidu tax-xogħlijiet ċivili fl-istazzjon internazzjonali ta' Susa (sit ta' kostruzzjoni operazzjonali 2) — l-Italja.

(g) sal-2030: tmiem tax-xogħlijiet ċivili taċ-ċentru ta' skambju multimodali fl-istazzjon internazzjonali ta' Saint-Jean-de-Maurienne (sit ta' kostruzzjoni operazzjonali 9) — Franza.

(h) sal-2031: tlestija tal-iskavar tal-mina bażi fuq in-naħa Franċiża u dik Taljana (siti ta' kostruzzjoni operazzjonali 3-4-5-6-7-8) — Franza u l-Italja.

(i) sal-2031: tlestija tal-istazzjon internazzjonali ta' Saint-Jean-de Maurienne b'infrastruttura anċillari relatata; bidu tal-kostruzzjoni tat-tagħmir tal-istazzjon internazzjonali ta' Susa (siti ta' kostruzzjoni operazzjonali 9 u 2) — Franza u l-Italja.

(j) Sal-31 ta' Diċembru 2032: tlestija tal-infrastruttura ferrovjarja għat-traffiku mħallat, f'konformità mal-parametri tat-TEN-T stabbiliti fir-Regolament (UE) 2024/1679 — Franza u l-Italja.

(k) Sal-2033: installazzjoni operazzjonali Livell 2 tal-ERTMS — Franza u l-Italja.

2. L-iskeda ta' żmien għall-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2, il-punt (b), għandha tkun din li ġejja:

(a) it-titjib tas-sezzjoni eżistenti tal-linja konvenzjonali Bussoleno-Avigliana: tmiem ix-xogħlijiet bejn l-2026 u l-2032.

(b) kostruzzjoni tal-linja l-ġdida Avigliana-Orbassano:

(i) valutazzjoni ambjentali u permessi miksuba bejn l-2024 u l-2025;

(ii) bidu tax-xogħlijiet sal-2026;

(iii) tmiem tax-xogħlijiet sal-2033.

(c) riarranġament tal-marshalling yard ta' Orbassano inkluża n-Nofsinhar tal-Ġunzjoni, l-ewwel fażi, in-naħa ta' Turin, sal-2026.

(d) il-konnettività fin-nodu urban ferrovjarju ta' Turin:

i) Is-sezzjoni ta' Porta Susa-Stura: konkluż sa 98 % (tlestija mistennija sal-2025)

(ii) Is-sezzjoni ta' Porta Susa-Porta Nuova: tlestija sal-2028;

(iii) Il-linja ta' Turin-Genoa: sal-2027 (l-ewwel fażi):

— it-tlestija tal-adattament teknoloġiku tas-sistemi tas-Subsistema CCS tas-sezzjoni Trofarello-Alessandria bil-kostruzzjoni tal-ACCM-SCCM f'fażijiet sekondarji;

— tlestija tal-ACC tal-istazzjon ta' Villafranca;

— tlestija tal-ACC il-ġdid ta' Asti.

3. L-iskeda ta' żmien għall-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2, il-punt (c), għandha tkun din li ġejja:

(a) titjib tal-linja konvenzjonali eżistenti bejn Ambérieu u Saint-Jean-de-Maurienne:

(i) studji preliminari, inkluża analiżi soċjoekonomika sa nofs l-2025;

(ii) il-bidu tax-xogħlijiet fuq l-ewwel operazzjonijiet sal-2027;

(iii) studji tad-disinn sal-aħħar tal-2028;

(iv) proċeduri amministrattivi għall-akkwist tal-art sa tmiem l-2028;

(v) il-valutazzjoni ambjentali sal-aħħar tal-2028;

(vi) l-istudji finali sal-aħħar tal-2029;

(vii) it-tmiem tax-xogħlijiet sal-2033:

— modifika tal-aċċess għall-pjattaforma Aiton

— titjib fil-kapaċità f'Aix-les-Bains

— titjib fil-kapaċità f'Chambéry

— separazzjoni tal-grad f'Montmélian

— żgurar tal-Lac du Bourget

— żgurar ta' passaġġi invell

— rinfurzar ta' Installazzjonijiet fissi għat-Trazzjoni Elettrika.

(b) il-konnettività fi ħdan l-agglomerazzjoni ta' Lyon — il-bypass ferrovjarju ta' Lyon bejn Saint-Pierre-de-Chandieu u Dagneux:

(i) studji dettaljati tad-disinn sa tmiem l-2027

(ii) valutazzjoni ambjentali

(iii) studji finali

(iv) akkwist tal-art f'konformità mal-iskeda tal-istudju u tal-kostruzzjoni

(v) xogħlijiet

(c) kostruzzjoni tal-linji l-ġodda bejn Lyon u Saint-Jean-de-Maurienne f'konformità mal-parametri tal-"grand gabarit" bħala x-xenarju ewlieni esplorat f'dan l-istadju:

(i) studji dettaljati tad-disinn dwar l-operazzjonijiet li ġejjin, inklużi analiżi soċjoekonomika u studji relatati ma' xogħlijiet ta' rikonjizzjoni sa nofs l-2028 (aċċessi Franċiżi għall-mina ferrovjarja ta' Lyon-Torino — studji dettaljati — APD):

— linja mħallta bejn Grenay u Avressieux;

— titjib fl-istazzjon Ambérieu;

— linja ferrovjarja ġdida tal-merkanzija bejn Avressieux u Montmélian inkluża mina tal-merkanzija b'binarju wieħed taħt il-massif ta' Chartreuse, li għaliha se jitwettqu studji dettaljati tad-disinn b'mod parallel mal-kostruzzjoni tal-istrutturi ta' rikonjizzjoni;

— irduppjar tal-konnessjoni fl-istazzjon ta' Montmélian;

— linja ferrovjarja ġdida tal-merkanzija bejn Montmélian u Saint-Jean-de-Maurienne inklużi mini tal-merkanzija b'binarju wieħed taħt il-massif ta' Belledonne u l-massif ta' Glandon, li għalihom se jitwettqu studji dettaljati tad-disinn b'mod parallel mal-kostruzzjoni tal-istrutturi ta' rikonjizzjoni;

(ii) Valutazzjoni ambjentali

(iii) Kostruzzjoni tal-istrutturi ta' rikonjizzjoni

(iv) Studji finali

(v) Akkwist tal-art f'konformità mal-iskeda tal-istudju u tal-kostruzzjoni

(vi) Xogħlijiet

Artikolu 4

Governanza

Il-koordinatur Ewropew għall-Kuritur Ewropew tat-Trasport tal-Mediterran u rappreżentant tal-Kummissjoni għandhom jiġu mistiedna jipparteċipaw bħala osservaturi fil-laqgħat tal-Bord tad-Diretturi tal-Mina Euralpin Lyon Turin kif ukoll fil-laqgħat tal-Kummissjoni Intergovernattiva Lyon-Turin (CIG).

Artikolu 5

Rappurtar

Mill-inqas darba fis-sena, Franza u l-Italja għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni u lill-Koordinatur Ewropew għall-Kuritur Ewropew tat-Trasport tal-Mediterran dwar il-progress li jkun qed isir fl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 2, u għandhom javżawhom b'kull dewmien li kien hemm, filwaqt li jispeċifikaw ir-raġunijiet għal dan id-dewmien u l-miżuri korrettivi li jkunu ħadu b'rabta ma' dan. Għal dan il-għan, meta jkun xieraq Franza u l-Italja jistgħu jużaw il-kontenut tar-rapporti annwali dwar l-istatus li għandhom jintbagħtu fil-kuntest tal-Ftehimiet tal-Għotja tal-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa.

Artikolu 6

Rieżami

Il-Kummissjoni għandha tibda rieżami tal-azzjonijiet u tal-iskeda ta' żmien imsemmija fl-Artikoli 2 u 3 sa tmiem l-2026.

Artikolu 7

Destinatarji

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Franċiza u lir-Repubblika Taljana.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Lulju 2025.

Għall-Kummissjoni
Apostolos TZITZIKOSTAS
Membru tal-Kummissjoni